



Consiglio  
dell'Unione europea

Bruxelles, 23 maggio 2023  
(OR. en)

8892/23

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2023/0088 (NLE)**

---

RECH 156  
USA 32  
RELEX 523

#### **ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI**

---

Oggetto: DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla proroga dell'accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra la Comunità europea e il governo degli Stati Uniti d'America

---

**DECISIONE (UE) 2023/... DEL CONSIGLIO**

**del ...**

**relativa alla proroga dell'accordo di cooperazione scientifica e tecnologica  
tra la Comunità europea e il governo degli Stati Uniti d'America**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 186, in combinato disposto con l'articolo 218, paragrafo 6, secondo comma, lettera a), punto v),

vista la proposta della Commissione europea,

vista l'approvazione del Parlamento europeo<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Approvazione del ... (non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale).

considerando quanto segue:

- (1) Con decisione 98/591/CE<sup>1</sup> il Consiglio ha approvato la conclusione dell'accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra la Comunità europea e il governo degli Stati Uniti d'America<sup>2</sup> ("accordo"). L'accordo è stato firmato a Washington il 5 dicembre 1997 ed è entrato in vigore il 14 ottobre 1998.
- (2) In conformità dell'articolo 12, lettera b), dell'accordo, questo è stato concluso per un periodo iniziale di cinque anni. Fatto salvo il diritto delle Parti di rivedere l'accordo nel corso dell'ultimo anno di ogni quinquennio, l'accordo può essere ulteriormente prorogato, con eventuali modificazioni, di quinquennio in quinquennio mediante accordo scritto tra le Parti.

---

<sup>1</sup> Decisione 98/591/CE del Consiglio, del 13 ottobre 1998, relativa alla conclusione di un accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra la Comunità europea e il governo degli Stati Uniti d'America (GU L 284 del 22.10.1998, pag. 35).

<sup>2</sup> GU L 284 del 22.10.1998, pag. 37.

- (3) Con decisioni 2004/756/CE<sup>1</sup>, 2009/306/CE<sup>2</sup> e 2014/240/UE<sup>3</sup> e (UE) 2018/1578<sup>4</sup> il Consiglio ha approvato la proroga dell'accordo per ulteriori successivi periodi di cinque anni. L'accordo giungerà a termine il 14 ottobre 2023.
- (4) La valutazione condotta dalla Commissione dimostra chiaramente che l'accordo rappresenta un contesto importante per agevolare la cooperazione tra l'Unione e gli Stati Uniti d'America in settori prioritari comuni della scienza e della tecnologia, a mutuo vantaggio. È pertanto nell'interesse dell'Unione prorogare l'accordo per un ulteriore periodo di cinque anni.
- (5) Con scambio di lettere del 7 novembre 2022 e del 13 dicembre 2022 le parti hanno confermato il loro interesse a rinnovare l'accordo per un ulteriore periodo di cinque anni.
- (6) È pertanto opportuno approvare, a nome dell'Unione, la proroga dell'accordo,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

---

<sup>1</sup> Decisione 2004/756/CE del Consiglio, del 4 ottobre 2004, relativa alla conclusione di un accordo che rinnova l'accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra la Comunità europea e il governo degli Stati Uniti d'America (GU L 335 dell'11.11.2004, pag. 5).

<sup>2</sup> Decisione 2009/306/CE del Consiglio, del 30 marzo 2009, relativa alla proroga e la modifica dell'accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra la Comunità europea e il governo degli Stati Uniti d'America (GU L 90 del 2.4.2009, pag. 20).

<sup>3</sup> Decisione 2014/240/UE del Consiglio, del 14 aprile 2014, relativa alla proroga dell'accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra la Comunità europea e il governo degli Stati Uniti d'America (GU L 128 del 30.4.2014, pag. 43).

<sup>4</sup> Decisione (UE) 2018/1578 del Consiglio, del 18 settembre 2018, relativa alla proroga dell'accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra la Comunità europea e il governo degli Stati Uniti d'America (GU L 236 del 22.10.2018, pag. 1).

*Articolo 1*

La proroga dell'accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra la Comunità europea e il governo degli Stati Uniti d'America per un ulteriore periodo di cinque anni è approvata a nome dell'Unione.

*Articolo 2*

Il presidente del Consiglio notifica, a nome dell'Unione, al governo degli Stati Uniti d'America che l'Unione ha espletato le procedure interne necessarie per la proroga dell'accordo a norma dell'articolo 12, lettera b), dello stesso.

*Articolo 3*

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione.

Fatto a Bruxelles,

*Per il Consiglio*

*Il presidente*

---